

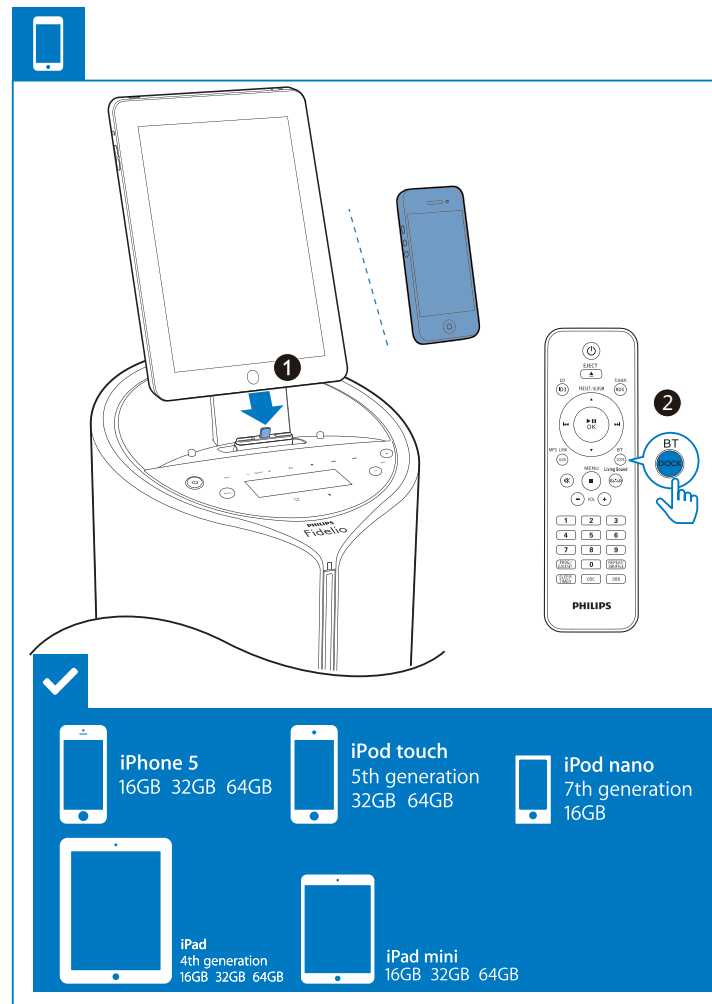
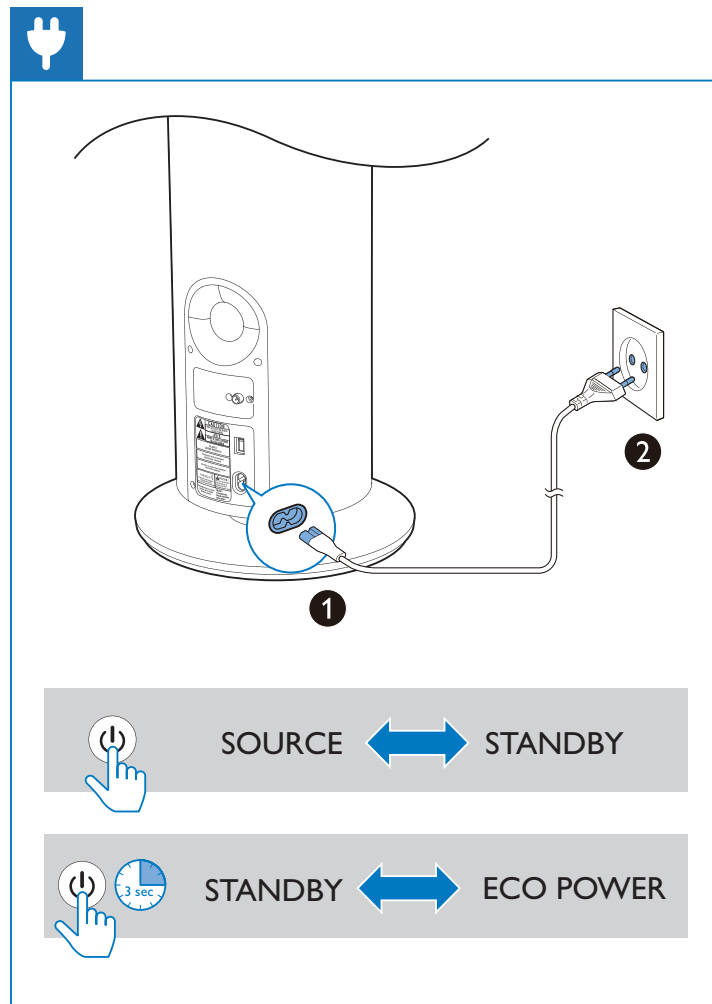
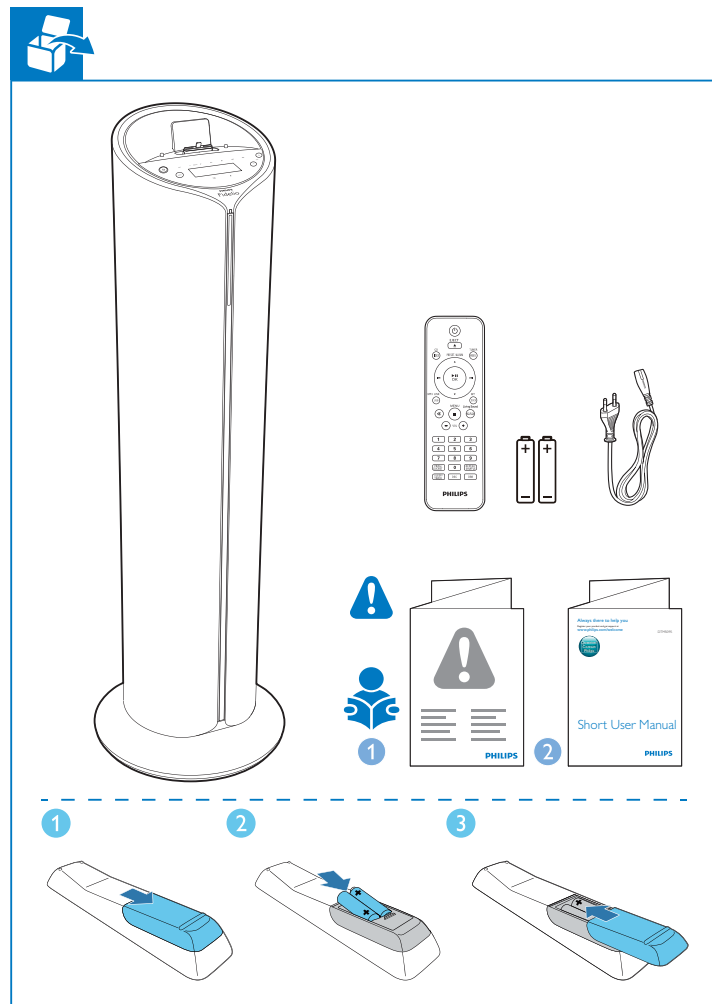
DTM5095

Question?
Contact
Philips

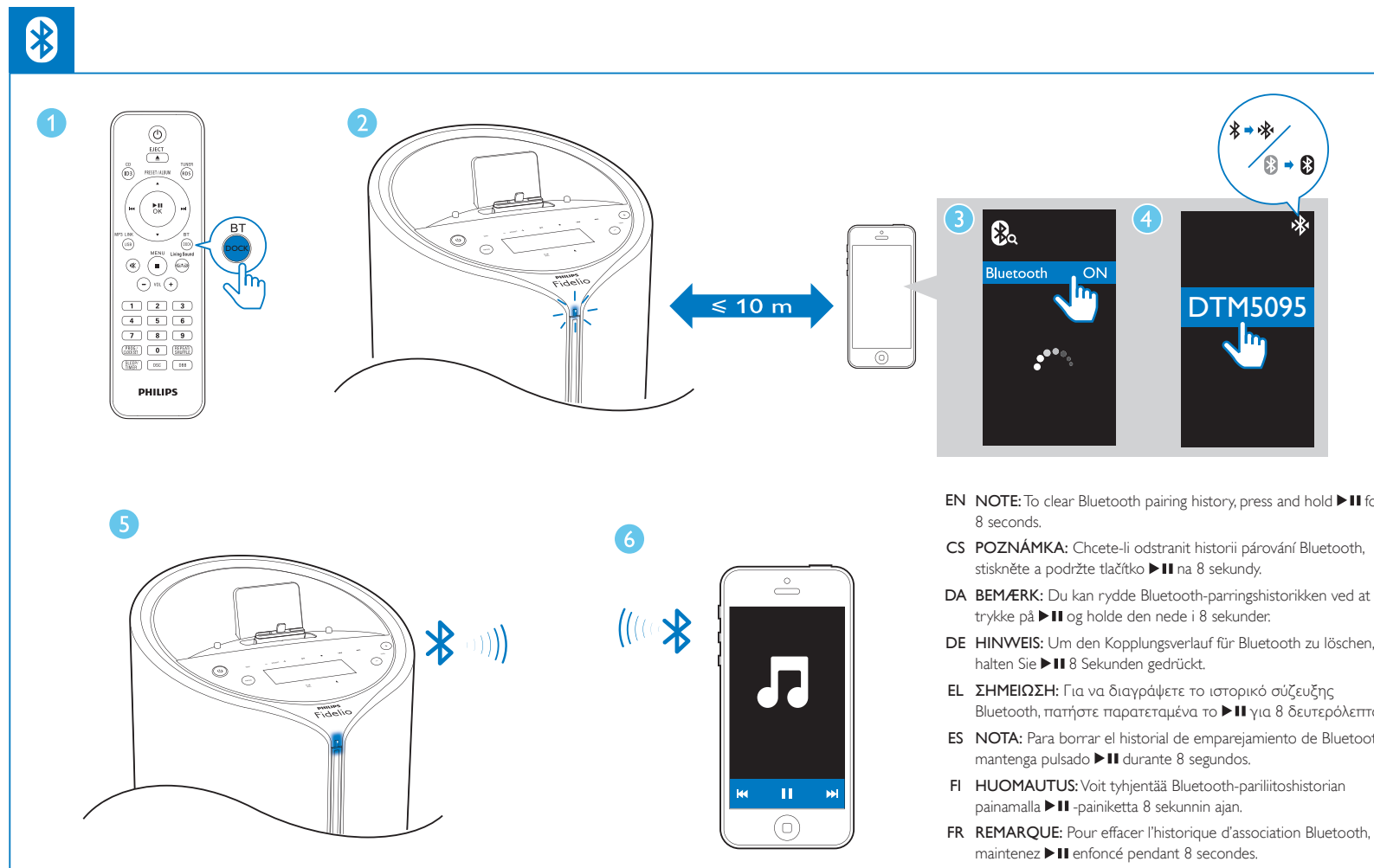
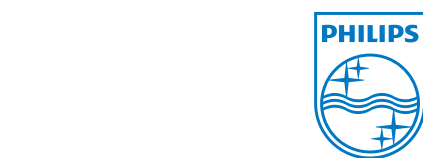


- EN Short User Manual
CS Krátká uživatelská příručka
DA Kort brugervejledning
DE Kurzanleitung
EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual de usuario corto
FI Lyhyt käyttöopas
FR Bref mode d'emploi

PHILIPS



- EN 1. Insert the iPod/iPhone/iPad in the dock and press DOCK to select IPOD IPHONE IPAD source.
2. Play music on iPod/iPhone/iPad.
- CS 1. Zařizte iPod/iPhone/iPad do doku a stisknutím tlačítka DOCK vyberte zdroj IPOD IPHONE IPAD.
2. Přehrávejte hudbu na zařazení iPod/iPhone/iPad.
- DA 1. Indsæt iPod/iPhone/iPad i docken, og tryk på DOCK for at vælge IPOD IPHONE IPAD-kilde.
2. Afspil musik på din iPod/iPhone/iPad.
- DE 1. Setzen Sie den iPod bzw. das iPhone/iPad in das Dock ein, und drücken Sie DOCK, um den IPOD bzw. das IPHONE/IPAD als Quelle auszuwählen.
2. Wiedergeben von Musik auf einem iPod/iPhone/iPad.
- EL 1. Για να επιλέξετε την πηγή IPOD IPHONE IPAD, τοποθετήστε το iPod/iPhone/iPad στη βάση και πατήστε DOCK.
2. Εκκινήστε την αναπαραγωγή της μουσικής στο iPod/iPhone/iPad.
- ES 1. Inserte el iPod/iPhone/iPad en la base y pulse DOCK para seleccionar la fuente IPOD IPHONE IPAD.
2. Reproduzca música en el iPod/iPhone/iPad.
- FI 1. Telkoi iPod/iPhone/iPad ja valitse lähteenä IPOD IPHONE IPAD painamalla DOCK-painiketta.
2. Toista musiikkia iPodista/Phoneista/Padista.
- FR 1. Insérez l'iPod/iPhone/iPad dans la station d'accueil et appuyez sur DOCK pour sélectionner la source IPOD IPHONE IPAD.
2. Lancez la lecture de musique sur l'iPod/iPhone/iPad.

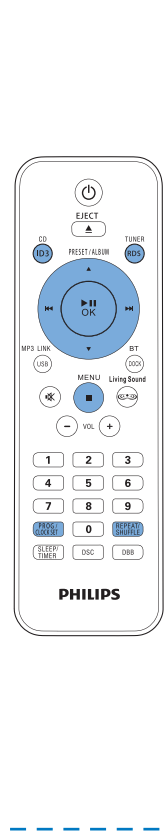
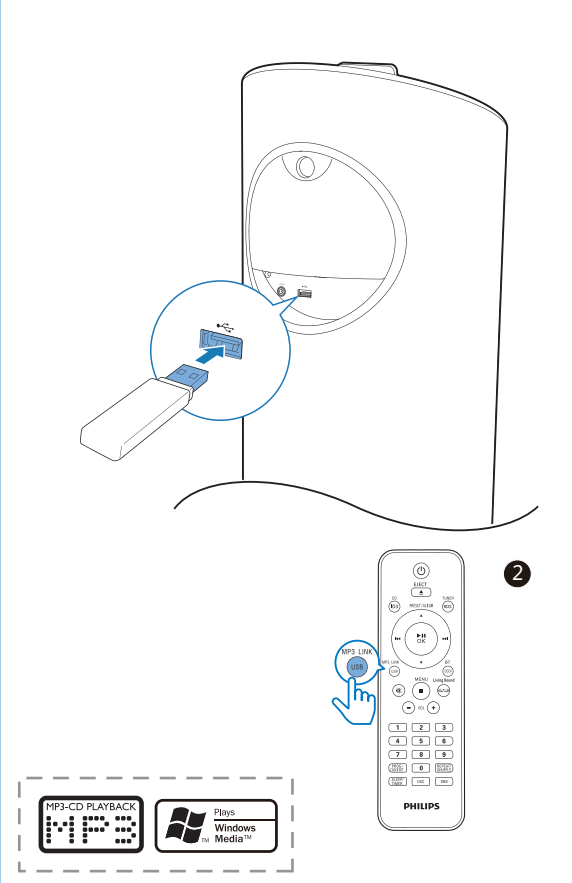


- EN 1 Press **BT** to enter pairing mode.
2 The Bluetooth indicator flashes blue.
3 Enable Bluetooth and search for Bluetooth devices that can be paired.
4 Select "DTM5095" to start pairing and connection.
5 After successful connection, the Bluetooth indicator turns solid blue, and the micro system beeps twice.
6 Play music on your Bluetooth-enabled device.
- CS 1 Stisknutím tlačítka **BT** přepnete přístroj do režimu párování.
2 Kontrolka Bluetooth bliká modře.
3 Aktivujte Bluetooth a vyhledejte zařízení Bluetooth s možností párování.
4 Výběrem možnosti „DTM5095“ spustíte párování a propojení.
5 Po úspěšném propojení se kontrolka Bluetooth rozsvítí modře a mikrosystém dvakrát pípne.
6 Přehrávejte hudbu na zařazení podporujícím technologii Bluetooth.
- DA 1 Tryk på **BT** for at åbne paringsstand.
2 Bluetooth-indikatoren blinker blå.
3 Aktiver Bluetooth, og søg efter Bluetooth-enheder, der kan parres.
4 Vælg "DTM5095" for at starte paring og oprette forbindelse.
5 Når forbindelsen er oprettet, lyser Bluetooth-indikatoren konstant blå, og mikrosystemet bipper to gange.
6 Afspil musik på din Bluetooth-aktiverede enhed.
- DE 1 Drücken Sie **BT**, um den Kopplungsmodus zu starten.
2 Die Bluetooth-Anzeige blinkt blau.
3 Aktivieren Sie Bluetooth und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten zur Kopplung.
4 Wählen Sie "DTM5095" aus, um die Kopplung zu starten und eine Verbindung herzustellen.
5 Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die Bluetooth-Anzeige durchgehend blau, und das Mikrosystem gibt zwei Signaltöne aus.
6 Geben Sie Musik auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät wieder.
- EL 1 Πατήστε **BT** για να μεταβείτε σε λειτουργία συζεύξης.
2 Η ενδεικτική λυχνία Bluetooth αναβοβήνει με μπλε χρώμα.
3 Ενεργοποιήστε το Bluetooth και αναζητήστε συσκευές Bluetooth με τις οποίες μπορεί να γίνει συζεύξη.
4 Επιλέξτε "DTM5095" για να ξεκινήσετε τη συζεύξη και τη σύνδεση.
5 Μόλις η σύνδεση ολοκληρωθεί με επιτυχία, η λυχνία Bluetooth ανάβει σταθερά σε μπλε χρώμα και το σύστημα micro παράγει δύο χαρακτηριστικούς ήχους ("πιππ").
6 Εκκινήστε την αναπαραγωγή της μουσικής στη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth.
- ES 1 Pulse **BT** para acceder al modo de emparejamiento.
2 El indicador de Bluetooth parpadea en azul.
3 Active la función Bluetooth y busque los dispositivos Bluetooth que se pueden emparejar.
4 Seleccione "DTM5095" para iniciar el emparejamiento y la conexión.
5 Cuando la conexión se realice correctamente, el indicador de Bluetooth se iluminará en azul de forma permanente y la microcadena emitirá dos pitidos.
6 Reproduzca música en el dispositivo Bluetooth.
- FI 1 Siirry pariliitostilaan valitsemalla **BT**.
2 Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
3 Ota Bluetooth käyttöön ja etsi Bluetooth-laitetta pariliitosta varten.
4 Valitse DTM5095, kun haluat muodostaa yhteyden ja pariliitoksen.
5 Odotta yhteyden muodostamisen jälkeen, kunnes Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä ja mikrojärjestelmästä kuuluu kaksi merkkiaääntä.
6 Toista musiikkia Bluetooth-laitteella.
- FR 1 Appuyez sur **BT** pour accéder au mode de couplage.
2 Le voyant Bluetooth clignote en bleu.
3 Activez Bluetooth et recherchez des périphériques Bluetooth qui peuvent être associés.
4 Sélectionnez « DTM5095 » pour lancer l'association et la connexion.
5 Une fois la connexion réussie, le voyant Bluetooth bleu ne clignote plus et la microchaîne émet deux bips.
6 Écoutez la musique sur votre appareil Bluetooth.

All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.



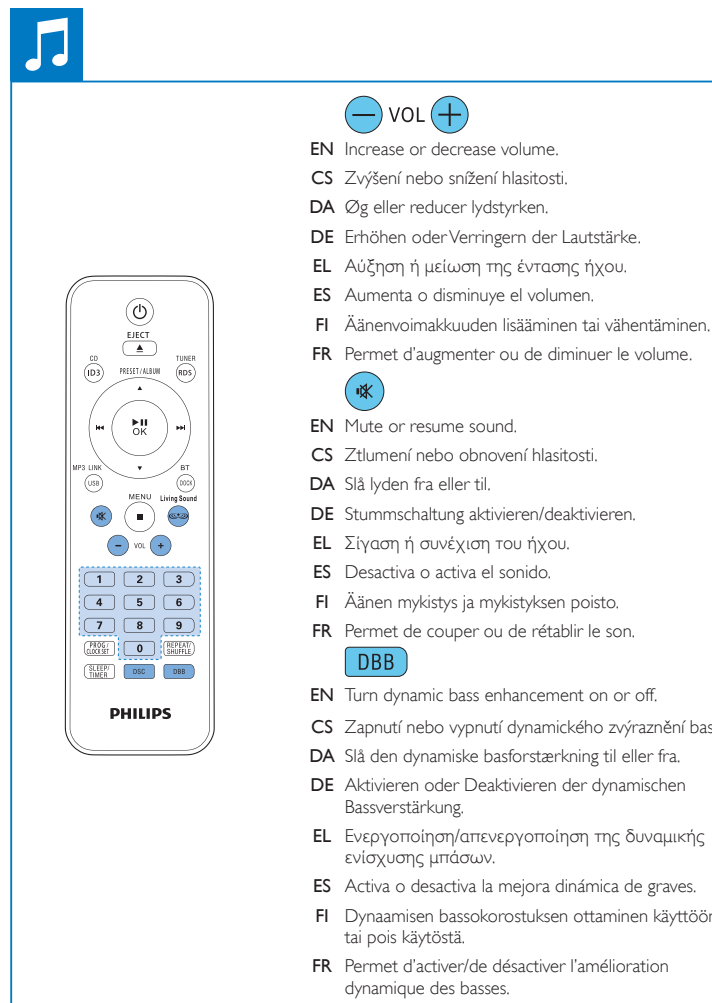
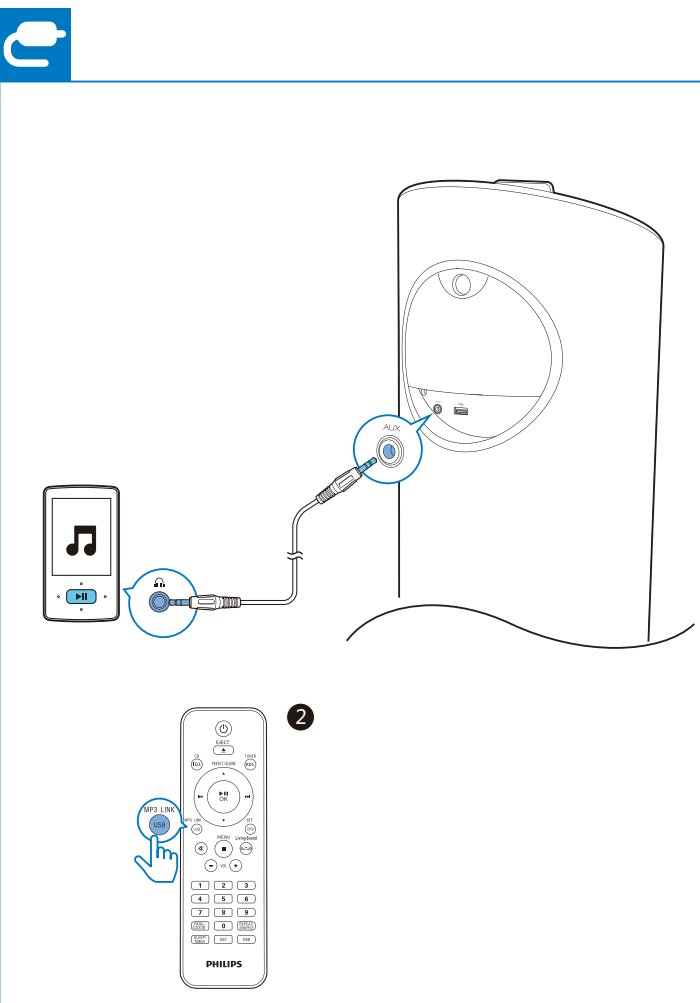
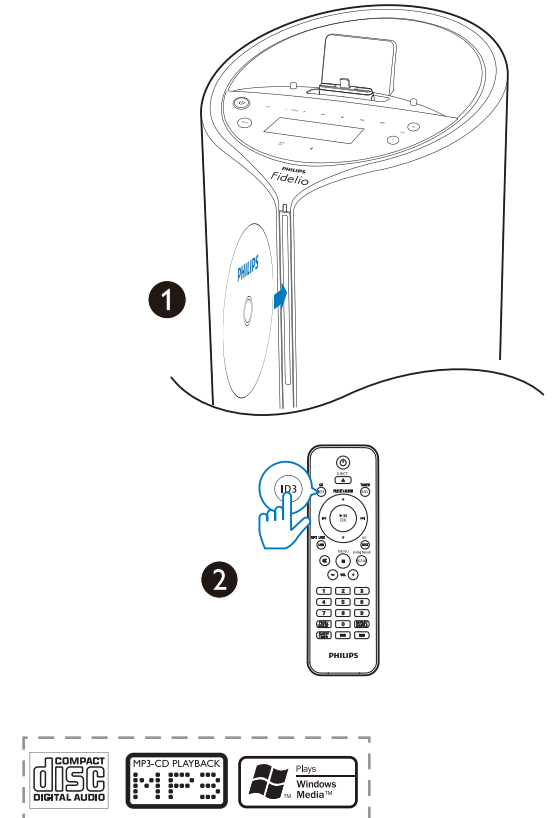
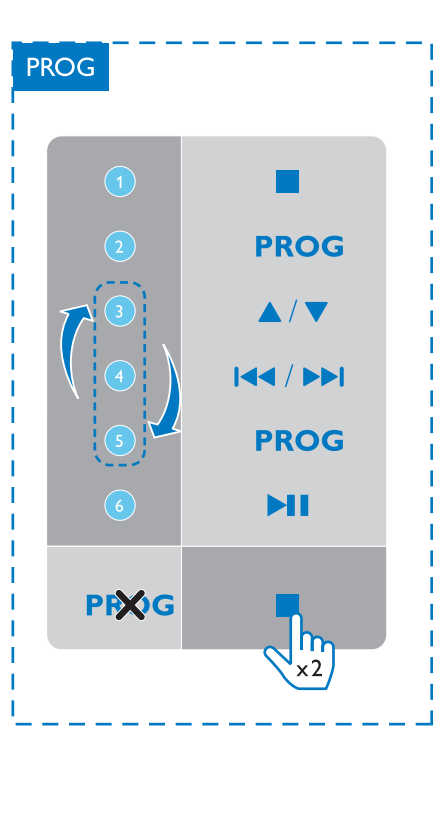
DTM5095_12_Short User Manual_V1.0



- EN For MP3/WMA tracks, select an album or folder.
CS U skádeb MP3/WMA vyberte album nebo složku.
DA MP3/WMA-spor: Vælg et album eller en mappe.
DE Für MP3/WMA-Titel drücken, um ein Album oder einen Ordner auszuwählen.
EL Για κομμάτια MP3/WMA, επιλέξτε άλμπουμ ή φάκελο.
ES Para pistas MP3/WMA, selección un album o una carpeta.
FI MP3/WMA-kappaleet: valitse albumi tai kansio.
FR Pour les pistes MP3/WMA, sélectionnez un album ou un dossier.
- EN Press to skip to a track.
Press and hold to fast-forward or fast-reverse the track during playback, then release to resume play.
CS Stisknutím přeskočíte skládku. Stisknutím a podržením během přehrávání aktivujete rychlý posun vpřed nebo vzad a následným uvolněním obnovíte přehrávání.
DA Tryk for at springe til et nummer. Tryk og hold nede for at spole hurtigt frem eller tilbage i et spor under afspilning, og slip trykket for at genoptage afspilningen.
DE Drücken, um zu einem Titel zu springen; gedrückt halten, um während der Wiedergabe den Titel schnell vor- oder zurückzuspulen, dann freigeben, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
EL Πατήστε για να προσιρφέρετε ένα κομμάτι. Πατήστε παρατεταμένα για γρήγορη μετάβαση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής και αφήστε το για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.
ES Pulsado para omitir una pista. Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás en la pista durante la reproducción y a continuación, suéltelo para reanudar la reproducción.
FI Siirry seuraavaan musiikkikappaleeseen. Voit pikakelata kappaletta toiston aikana pitämällä painiketta alhaalla, jätka toistoa vapauttamalla painike.
FR Appuyez sur ces touches pour attendre une piste; maintenez les touches d'avance/retour rapide enfoncées pendant la lecture, puis relâchez-les pour reprendre la lecture normale.

- EN Start or pause play.
Confirm a selection.
CS Spuštění nebo pozastavení přehrávání.
Potvrzení výběru.
DA Start, eller sæt afspilning på pause.
Bekræft et valg.
DE Starten oder Anhalten der Wiedergabe.
Bestätigen einer Auswahl.
EL Έναρξη ή προσαγωγή διακομής της αναπαραγωγής.
Επιβεβαίωση επιλογής.
ES Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
Confirmar una selección.
FI Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
Valinnan vahvistaminen.
FR Permet de démmarrer ou de suspendre la lecture.
Permet de confirmer une sélection.
- EN Display the play information.
CS Zobrazení informací o přehrávání.
DA Vis afspilningsoplysninger.
DE Anzeigen von Wiedergabeinformationen.
EL Εμφάνιση των πληροφοριών αναπαραγωγής.
ES Muestra la información de reproducción.
FI Toistotietojen näyttäminen.
FR Permet d'afficher les informations de lecture.

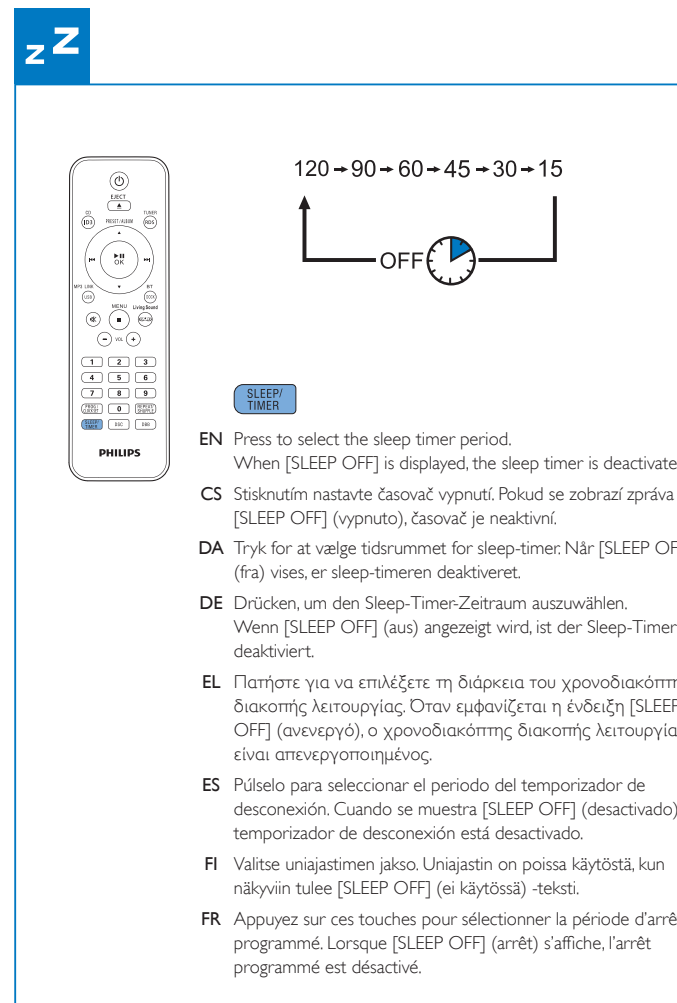
- EN Stop play or erase the program.
CS Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.
DA Stop afspilningen, eller slet programmet.
DE Beenden der Wiedergabe oder Löschen des Programms.
EL Διακοπή αναπαραγωγής ή διαγραφή προγραμματισμού.
ES Detiene la reproducción o borra el programa.
FI Toiston lopettaminen tai ohjelmattietojen tyhjentäminen.
FR Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer le programme.
- EN Program the play sequence of tracks.
CS Programování pořadí skládek.
DA Programmer afspilningsrækkefølgen af numre.
DE Programmieren der Abfolge der Titeldateien.
EL Προγραμματισμός της σειράς αναπαραγωγής των κομματιών.
ES Programa la secuencia de reproducción de las pistas.
FI Raitojen toistojärjestyksen ohjelmointi.
FR Permet de programmer l'ordre de lecture des pistes.
- EN Select a repeat play mode or shuffle play.
CS Vyber režimu opakovaného přehrávání nebo náhodného přehrávání.
DA Vælg en gentag afspilningstilstand eller vilkårlig afspilning.
DE Auswählen eines Wiedergabewiederholungsmodus oder der zufälligen Wiedergabe.
EL Επιλογή της λειτουργίας επανάληψής ή της τυχαίας αναπαραγωγής.
ES Selecciona un modo de repetición de reproducción o reproducción aleatoria.
FI Valitse uudelleentoistotila tai satunnaisisto.
FR Permet de sélectionner un mode de répétition ou la lecture aléatoire.



- EN Increase or decrease volume.
CS Zvýšení nebo snížení hlasitosti.
DA Æg eller reducer lydstryken.
DE Erhöhen oder Verringern der Lautstärke.
EL Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.
ES Aumenta o disminuye el volumen.
FI Äänenvoimakkuuden lisääminen tai vähentäminen.
FR Permet d'augmenter ou de diminuer le volume.
- EN Mute or resume sound.
CS Ztlumení nebo obnovení hlasitosti.
DA Slå lyden fra eller til.
DE Sturmschaltung aktivieren/deaktivieren.
EL Σίγαση ή συνέχιση του ήχου.
ES Desactiva o activa el sonido.
FI Äänen mykiystys ja mykiystyksen poisto.
FR Permet de couper ou de rétablir le son.
- EN Turn dynamic bass enhancement on or off.
CS Zapnutí nebo vypnutí dynamického zvýraznění basů.
DA Slå den dynamiske basforstærkning til eller fra.
DE Aktivieren oder Deaktivieren der dynamischen Bassverstärkung.
EL Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της δυναμικής ενίσχυσης μπάσων.
ES Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
FI Dynaamisen bassokorotuksen ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.
FR Permet d'activer/de désactiver l'amélioration dynamique des basses.

- EN Select a sound effect: [JAZZ] (jazz); [POP] (pop); [FLAT] (flat); [ROCK] (rock); and [CLASSIC] (classic).
CS Vyberte zvukový efekt: [JAZZ] (jazz); [POP] (pop); [FLAT] (plochy); [ROCK] (rock) a [CLASSIC] (klasická hudba).
DA Vælg en lydeffekt: [JAZZ] (jazz); [POP] (pop); [FLAT] (flad); [ROCK] (rock); og [CLASSIC] (klassisk).
DE Wählen Sie einen Sound-Effekt aus: [JAZZ] (Jazz); [POP] (Pop); [FLAT] (Gedämpft); [ROCK] (Rock); und [CLASSIC] (Klassik).
EL Επιλογή ενός ήχου: [JAZZ] (τζαζ), [POP] (ποπ), [FLAT] (φλάτ), [ROCK] (ροκ) και [CLASSIC] (κλασσική).
ES Selecciona un efecto de sonido: [JAZZ] (jazz); [POP] (pop); [FLAT] (sin efectos); [ROCK] (rock) y [CLASSIC] (clásica).
FI Valitse äänitehoste: [JAZZ] (jazz); [POP] (pop); [FLAT] (tasainen); [ROCK] (rock) ja [CLASSIC] (klassinen).
FR Sélectionnez un effet sonore: [JAZZ] (jazz); [POP] (pop); [FLAT] (neutre); [ROCK] (rock); et [CLASSIC] (classique).
- EN Turn the Living Sound effect on/off.
CS Zapnutí/vypnutí efektu Living Sound.
DA Slå effekten Living Sound effect til/fra.
DE Ein-/Ausschalten des Living Sound-Effekts.
EL Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του επέ Living Sound.
ES Activa/desactiva el efecto Living Sound.
FI Living Sound -tehosteen ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.
FR Permet d'activer/de désactiver l'effet Living Sound.

- EN Numeric buttons 0-9
Select a track directly.
CS Číselná tlačítka 0-9
Přímý výběr stopy.
DA Numeriske knapper 0-9
Vælg et nummer direkte.
DE Zifferntasten 0-9
Direkte Auswahl eines Titels.
EL Αριθμητικά κουμπιά 0-9
Άμεση επιλογή κομματιού.
ES Botones numéricos 0-9
Para seleccionar directamente una pista.
FI Numeropainikkeet 0-9
Raidan valitsemisen suoraan.
FR Touches numériques (0-9)
Permet de sélectionner directement une piste.



EN Store FM radio stations automatically

- Press and hold **[AUTO]** to activate automatic program mode.
- Press **[▲/▼]** to select preset stations.

CS Automatické uložení rádiových stanic FM

- Stisknutím a podržením tlačítka **[AUTO]** aktivujete automatický režim programu.
- Stisknutím tlačítka **[▲/▼]** vyberte předvolby stanic.

DA Gem FM-radiostationer automatisk

- Tryk på **[AUTO]**, og hold den nede for at aktivere automatisk programmeringstilstand.
- Tryk på **[▲/▼]** for at vælge forudindstillede stationer.

DE Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern

- Halten Sie **[AUTO]** gedrückt, um den automatischen Programmiermodus zu aktivieren.
- Drücken Sie **[▲/▼]**, um voreingestellte Sender auszuwählen.

EL Αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

- Πατήστε παρατεταμένα **[AUTO]** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματου προγραμματισμού.
- Πατήστε **[▲/▼]** για να επιλέξετε προεπινοημένους σταθμούς.

ES Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM

- Mantenga pulsado **[AUTO]** para activar el modo de programación automática.
- Pulse **[▲/▼]** para seleccionar emisoras predefinidas.

FI FM-radiosiemien tallentaminen automaattisesti

- Ota automaattinen ohjelmointitila käyttöön pitämällä **[AUTO]**-painiketta alhaalla.
- Valitse pikavalinta **[▲/▼]**-painikkeella.

FR Mémorisation automatique des stations de radio FM

- Maintenez enfoncée **[AUTO]** pour activer le mode de programmation automatique.
- Appuyez sur **[▲/▼]** pour sélectionner des stations présélectionnées.

EN Store radio stations manually

- Press **[▲/▶▶]** to tune to a radio station.
- Press **[AUTO]** to activate program mode.
- Press **[▲/▼]** to allocate a preset number then press **[AUTO]** to confirm.

CS Ruční uložení rádiových stanic FM

- Stisknutím tlačítka **[▲/▶▶]** naladíte rádiovou stanicí.
- Stisknutím tlačítka **[AUTO]** aktivujete režim programu.
- Stisknutím tlačítka **[▲/▼]** přiřadíte číslo předvolby a poté stisknutím tlačítka **[AUTO]** potvrdíte.

DA Gem FM-stationer manuelt

- Tryk på **[▲/▶▶]** for at stille ind på en radiostation.
- Tryk på **[AUTO]** for at aktivere programmeringstilstanden.
- Tryk på **[▲/▼]** for at tilknytte et forudindstillet nummer, og tryk derefter på **[AUTO]** for at bekræfte.

DE Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern

- Drücken Sie **[▲/▶▶]**, um einen Radiosender einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **[AUTO]**, um in den Programmiermodus zu wechseln.
- Drücken Sie **[▲/▼]**, um eine voreingestellte Nummer zuzuweisen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **[AUTO]**.

EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

- Πατήστε **[▲/▶▶]** για να συντονιστείτε σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό.
- Πατήστε **[AUTO]** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.
- Πατήστε **[▲/▼]** για να οματοποιήσετε έναν προκαθορισμένο αριθμό και στη συνέχεια πατήστε **[AUTO]** για επιβεβαίωση.

ES Almacenamiento manual de las emisoras de radio FM

- Pulse **[▲/▶▶]** para sintonizar una emisora de radio.
- Pulse **[AUTO]** para activar el modo de programa.
- Pulse **[▲/▼]** para asignar un número de presentación y, a continuación, pulse **[AUTO]** para confirmar.

FI FM-radiosiemien tallentaminen manuaalisesti

- Virttä radioasema panamalla **[▲/▶▶]**-painiketta.
- Siirry ohjelmointitilaan **[AUTO]**-painikkeella.
- Valitse pikavalinnan numero **[▲/▼]**-painikkeella ja vahvista valinta **[AUTO]**-painikkeella.

FR Programmation manuelle des stations de radio FM

- Appuyez sur **[▲/▶▶]** pour rechercher une station de radio.
- Appuyez sur **[AUTO]** pour activer le mode de programmation.
- Appuyez sur **[▲/▼]** pour attribuer un numéro de présélection, puis appuyez sur **[AUTO]** pour confirmer.

EN

- In standby mode, press and hold **[CLOCK]** on the remote control to activate the clock setting mode.
- Press **[▲/▼]** to select hour format.
- Press **[CLOCK]** to confirm.
- Repeat the above steps to set hour and minute.

CS

- V pohotovostním režimu aktivujete stisknutím a podržením tlačítka **[CLOCK]** na dálkovém ovladači režim nastavení hodin.
- Stisknutím tlačítka **[▲/▼]** vyberte formát hodin.
- Stisknutím tlačítka **[CLOCK]** potvrďte volbu.
- Opakováním výše uvedených kroků nastavte hodiny a minuty.

DA

- I standbytilstand skal du holde **[CLOCK]** nede på fjernbetjeningen for at aktivere tilstanden for indstilling af ur.
- Tryk på **[▲/▼]** for at vælge timeformatet.
- Tryk på **[CLOCK]** for at bekræfte.
- Gentag ovenstående trin for at indstille time- og minuttalet.

DE

- Halten Sie im Standby-Modus die Taste **[CLOCK]** auf der Fernbedienung gedrückt, um den Einstellungsmodus für die Uhr aufzurufen.
- Drücken Sie **[▲/▼]**, um das Stunden-Format auszuwählen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[CLOCK]**.
- Wiederholen Sie die o.a. Schritte, um die Stunden und Minuten einzustellen.

EL

- Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **[CLOCK]** στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης ρολογιού.
- Πατήστε **[▲/▼]** για να επιλέξετε τη μορφή της ώρας.
- Πατήστε **[CLOCK]** για επιβεβαίωση.
- Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.

ES

- En el modo de espera, mantenga pulsado **[CLOCK]** en el control remoto para activar el modo de ajuste del reloj.
- Pulse **[▲/▼]** para seleccionar el formato de hora.
- Pulse **[CLOCK]** para confirmar.
- Repita los pasos anteriores para ajustar la hora y los minutos.

FI

- Siirry kellon määrittystilaan pitämällä alhaalla kaukosäätimen **[CLOCK]**-painiketta.
- Valitse tunnin muoto **[▲/▼]**-painikkeella.
- Vahvista valinta painamalla **[CLOCK]**.
- Aseta tunnit ja minuutit toistamalla edelliset vaiheet.

FR

- En mode veille, maintenez la touche **[CLOCK]** située sur la télécommande enfoncée pour activer le mode de réglage de l'horloge.
- Appuyez sur **[▲/▼]** pour sélectionner le format d'heure.
- Appuyez sur **[CLOCK]** pour confirmer.
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler les heures et les minutes.

EN

Make sure that you have set the clock correctly.

- In standby mode, press and hold **SLEEP/TIMER**.
- Press **SRC** repeatedly to select an alarm source.
- Press **SLEEP/TIMER** to confirm.
- Press **[▲/▼]** to set the hour.
- Press **SLEEP/TIMER** to confirm.
- Repeat the above steps to set minute and volume.

CS

Zkontrolujte správně nastavení hodin.

- V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **SLEEP/TIMER**.
- Opakovaným stisknutím tlačítka **SRC** vyberte zdroj budíku.
- Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.
- Stisknutím tlačítka **[▲/▼]** nastavte hodiny.
- Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.
- Opakováním výše uvedených kroků nastavte minuty a hlasitost.

DA

Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.

- I standbytilstand skal du trykke på og holde **SLEEP/TIMER** nede.
- Tryk på **SRC** gentagne gange for at vælge alarmkilde.
- Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
- Tryk på **[▲/▼]** for at indstille timetallet.
- Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
- Gentag ovenstående trin for at indstille minuttalet og lydstyrken.

DE

Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

- Halten Sie im Standby-Modus die Taste **SLEEP/TIMER** gedrückt.
- Drücken Sie wiederholt **SRC**, um eine Alarmquelle auszuwählen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.
- Drücken Sie **[▲/▼]**, um die Stunden einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.
- Wiederholen Sie die o.a. Schritte, um die Minuten und die Lautstärke einzustellen.

EL

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι.

- Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα **SLEEP/TIMER**.
- Πατήστε επανηλπιμένως **SRC** για να επιλέξετε μια πηγή ήχου αφύπνισης.
- Πατήστε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.
- Πατήστε **[▲/▼]** για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Πατήστε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.
- Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε τα λεπτά και την ένταση του ήχου.

ES

Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.

- En el modo de espera, mantenga pulsado **SLEEP/TIMER**.
- Pulse **SRC** varias veces para seleccionar una fuente de alarma.
- Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
- Pulse **[▲/▼]** para ajustar la hora.
- Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
- Repita los pasos anteriores para ajustar los minutos y el volumen.

FI

Varmista, että olet asettanut kellon oikein.

- Pidä valmiustilassa **SLEEP/TIMER**-painiketta painattuna.
- Valitse hälytylähde painamalla **SRC**-painiketta toistuvasti.
- Vahvista valinta painamalla **SLEEP/TIMER**.
- Määritä tunnit **[▲/▼]**-painikkeella.
- Vahvista valinta painamalla **SLEEP/TIMER**.
- Aseta minuutit ja äänenvoimakkuus toistamalla edelliset vaiheet.

FR

Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

- En mode veille, maintenez la touche **SLEEP/TIMER** enfoncée.
- Appuyez plusieurs fois sur **SRC** pour sélectionner une source d'alarme.
- Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
- Appuyez sur **[▲/▼]** pour régler l'heure.
- Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler les minutes et le volume.

EN Specifications

Rated Output Power	200 W
Frequency Response	100 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Signal to Noise Ratio	>70 dB
MP3 LINK Input	<600 mV RMS
Disc Diameter	12 cm
Support Disc	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Tuning Range	FM: 87.5 - 108 MHz
Tuning grid	50 kHz
Sensitivity	- Mono, 26dB S/N Ratio - Stereo, 46dB S/N Ratio
Search Selectivity	< 30 dBf
Total Harmonic Distortion	< 3%
Signal to Noise Ratio	> 70 dBA
Speaker Impedance	6 ohm + 3 x 6 ohm
Speaker Driver	5.25" woofer + 3 x 2.75" full range
Sensitivity	>82 dB/mW
AC power	220 - 240 V, 50/60 Hz
Standby Power Consumption	< 0.5 W
USB Direct	Version 2.0/1.1
Load of USB	≤500 mA
Dimensions	- Main Unit (W x H x D) 300 x 994 x 300 mm
Weight	- With Packing 13.2 kg - Main Unit 10.2 kg

CS Specifikace

Jmenovitý výstupní výkon	200 W
Kmitočtová charakteristika	100 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Odstup signál/šum	>70 dB
Vstup MP3 LINK	<600 mV RMS
Průměr disku	12 cm
Podporuje disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Rozsah ladění	FM: 87,5-108 MHz
Industling af gitter	50 KHz
Citlivost	- Mono, odstup signál/šum 26 dB - Stereo, poměr signál/šum 46 dB
Citlivost ladění	<30 dBf
Celkové harmonické zkreslení	<3 %
Odstup signál/šum	>70 dBA
Impedance reproduktoru	6 ohmů + 3 x 6 ohmů
Vinutí reproduktoru	5,25" basový + 3 x 2,75" širokopásmový reproduktor
Citlivost	>82 dB/mW
Nápnění střídavým proudem	220-240 V, 50/60 Hz
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,5 W
Připojení USB Direct	Verze 2.0/1.1
Zatížení USB	≤500 mA
Měří	- Rozměry 300 x 994 x 300 mm
Hmotnost	- Včetně balení 13,2 kg - Hlavní jednotka 10,2 kg

DA

Specifikationer

Vurderet effekt	200 W
Frekvensgang	100 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Signal-/støjforhold	> 70 dB
MP3-link-indgang	< 600 mV RMS
Diskdiameter	12 cm
Understøttede disk	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Indfangningsområde	87,5-108 MHz
Indstilling af gitter	50 KHz
Sensitivitet	- Mono, 26 dB S/N ratio - Stereo, 46 dB S/N ratio
Søgeeffektivitet	< 30 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 3%
Signal-/støjforhold	> 70 dBA
Højttalerimpedans	6 ohm + 3 x 6 ohm
Højttalerdriver	5,25" basenhed + 3 x 2,75" bredspektrret
Sensitivitet	> 82 dB/mW
Vekselstrøm	220 - 240 V, 50/60 Hz
Strømførbrug ved standby	< 0,5 W
Direkte USB	Version 2.0/1.1
Indlæsning af USB	≤ 500 mA
Mål	- Hovedenhed (B x H x D) 300 x 994 x 300 mm
Vægt	- Med emballage 13,2 kg - Hovedenhed 10,2 kg

DE

Technische Daten

Ausgangsleistung	200 W
Frequenzgang	100 Hz bis 16 kHz, ± 3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 70 dB
MP3 LINK-Eingang	< 600 mV RMS
Disc-Durchmesser	12 cm
Unterstützte Disc-Typen	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Empfangsbereich	UKW: 87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
Empfindlichkeit	- Mono, 26 dB S/N Ratio - Stereo, 46 dB S/N Ratio
Suchempfindlichkeit	< 30 dBf
Klirrfaktor	< 3 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 70 dBA
Lautsprecherimpedanz	6 Ohm + 3 x 6 Ohm
Lautsprecherhreiber	133 mm Woofer + 3 x 76 mm Full Range
Empfindlichkeit	> 82 dB/mW
Netzspannung	220 bis 240 V, 50/60 Hz
Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
USB Direct	Version 2.0/1.1
Last des USB	≤ 500 mA
Abmessungen	- Hauptgerät (B x H x T) 300 x 994 x 300 mm
Gewicht	- Inklusive Verpackung 13,2 kg - Hauptgerät 10,2 kg

EN

To download the full user manual, visit www.philips.com/support

CS

Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.

DA

Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

DE

Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.

EL

Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

ES

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

FI

Voit ladata käyttöoppaan osoitteessa www.philips.com/support.

FR

Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

ES

Especificaciones

Potencia de salida	200 W
Respuesta de frecuencia	100 Hz-16 kHz, ±3 dB
Relación señal/ruído	>70 B
Entrada MP3 LINK	<600 mV RMS
Diámetro del disco	12 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD y WMA-CD
Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Sensibilidad	- Mono, relación S/R 26 dB - Estéreo, relación S/R 46 dB
Selección de búsqueda	<30 dBf
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal/ruído	>70 dBA
Impedancia del altavoz	6 ohmios + 3 x 6 ohmios
Controlador de altavoz	Woofer de 5,25" + 3 x 2,75" gama completa
Sensibilidad	>82 dB/mW
Alimentación de CA	220 - 240 V, 50/60 Hz
Consumo en modo de espera	< 0,5 W
USB directo	Versión 2.0/1.1
Carga de USB	≤500 mA
Dimensiones	- Mitad principal (ancho x alto x profundo) 300 x 994 x 300 mm
Peso	- Con embalaje 13,2 kg - Unidad principal 10,2 kg

FI

Teknisiä tietoja

Ilmoitettu lähtöteho	200 W
Taajuusaste	100 Hz-16 kHz, ±3 dB
Signaali-kohina-suhte	>70 dB
MP3 LINK -tulot	<600 mV RMS
Levyin halkaisija	12 cm
Tuettu levyt	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Virtialyte	FM: 87,5-108 MHz
Virtiyksikkovo	50 kHz
Herkkyyt	- Mono, 26 dB signaali-kohina-suhte - Stereo, 46 dB signaali-kohina-suhte
Hään valittavuus	<30 dBf
Harmoninen kokonaisuus	<3 %
Signaali-kohina-suhte	>70 dBA
Kaiuttimien impedanssi	6 ohmia + 3 x 6 ohmia
Kaiuttimien osat	5,25 tuuman bassokaiutin + 3 x 2,75" koko äänialue
Herkkyyt	>82 dB/mW
Virta	220-240 V, 50/60 Hz
Virtankulutus valmiustilassa	<0,5 W
USB Direct	Versio 2.0/1.1
USB:n asettaminen pakkoilleen	≤500 mA
Mitat	- Päälaite (L x K x S) 300 x 994 x 300 mm
Paino	- Pakkauksen kanssa 13,2 kg - Päälaite 10,2 kg

FR

Caractéristiques techniques

Puissance de sortie nominale	200 W
Réponse en fréquence	100 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit	> 70 dB
Entrée MP3 LINK	< 600 mV RMS
Diamètre du disque	12 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Gamme de fréquences	FM: 87,5 - 108 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Sensibilité	- Mono, rapport signal/bruit 26 dB - Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB
Sélectivité de recherche	< 30 dBf
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 70 dBA
Impédance	6 ohms + 3 x 6 ohms
Enceinte	Haut-parleur de graves 5,25" + large bande 3 x 2,75"
Sensibilité	> 82 dB/mW
Alimentation par secteur	220 - 240 V, 50/60 Hz
Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W
USB Direct	Versión 2.0/1.1
Charge USB	≤ 500 mA
Dimensions	- Unité principale (l x H x P) 300 x 994 x 300 mm
Poids	- Avec emballage 13,2 kg - Unité principale 10,2 kg